

Santa Maria de Terena in the *Cantigas de Santa Maria*: The cultural and political context that led to the presence of a set of Portuguese miracles in the Marian songbook of Alfonso X



Mariana Ramos de Lima – University of Cambridge

III CONGRESO INTERNACIONAL MED Y REN (2021)

21-22 de mayo de 2021

The *Cantigas de Santa Maria de Terena*

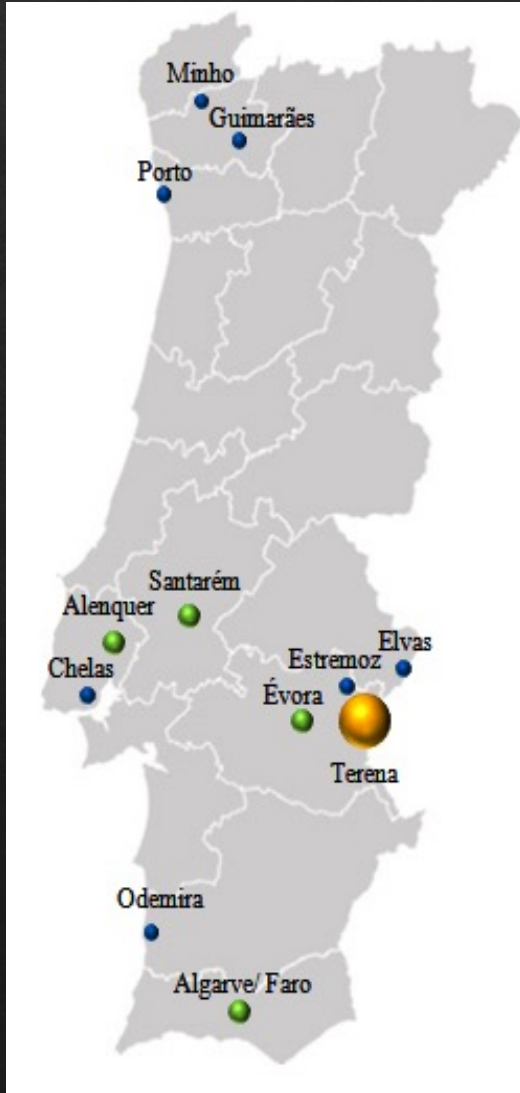


Figure 1 - Geographical location of the *CSM* sites in Portugal.

Locality	Occurrences	Locality	Occurrences
Alenquer	2	Guimarães	1
Algarve/ Faro	2	Minho	1
Chelas	1	Odemira	1
Elvas	1	Porto	1
Estremoz	1	Santarém	2
Évora	2	Terena	12

Table 1 - *Cantigas de Santa Maria* which mention miracles in Portugal.

The *Cantigas de Santa Maria de Terena* in the *CSM*

Kingdom	Sanctuaries	Occurrences	Percentage
Castile	Puerto de Santa Maria	24	7,25%
Aragon	Salas	22	6,65%
Castile	Vila Sirga	14	4,23%
Portugal	Terena	12*	3,63%

Table 2 – The most mentioned sanctuaries in the *CSM*. Information compiled through the database search of the *Centre for the Studies of the Cantigas de Santa Maria* of the University of Oxford (available at <<http://csm.mml.ox.ac.uk/>> [consulted between September 2016 and April 2018]).

Santa Maria de Terena

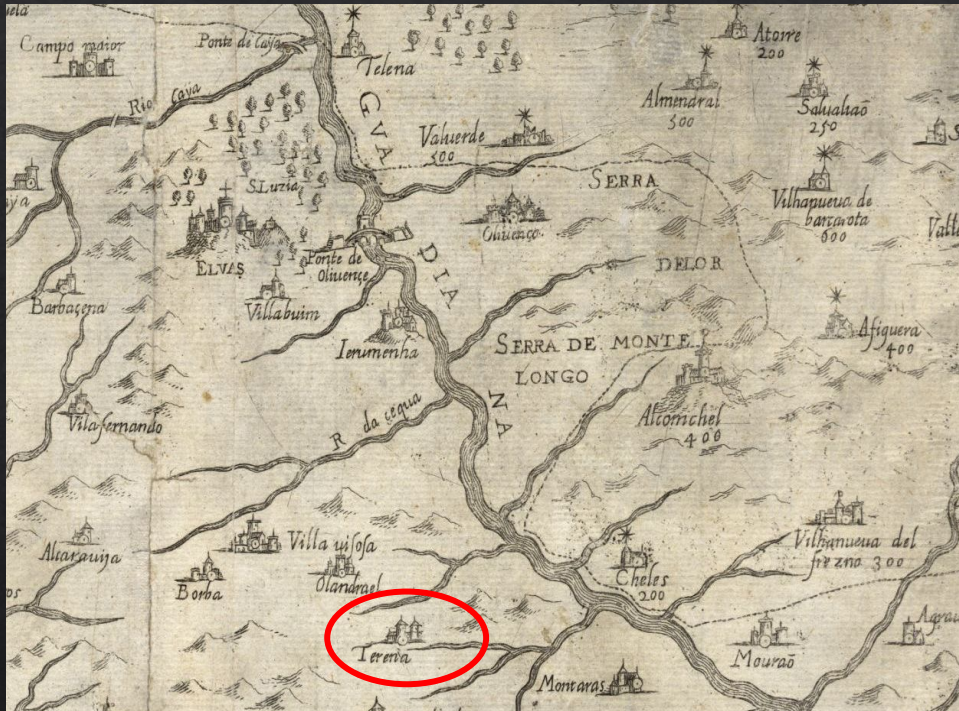


Figure 2 - Detail of the *Carta de Fronteira entre o Alentejo e a Estremadura Espanhola*, by João Teixeira Albernaz, 1644.
Available at <http://purl.pt/918>.

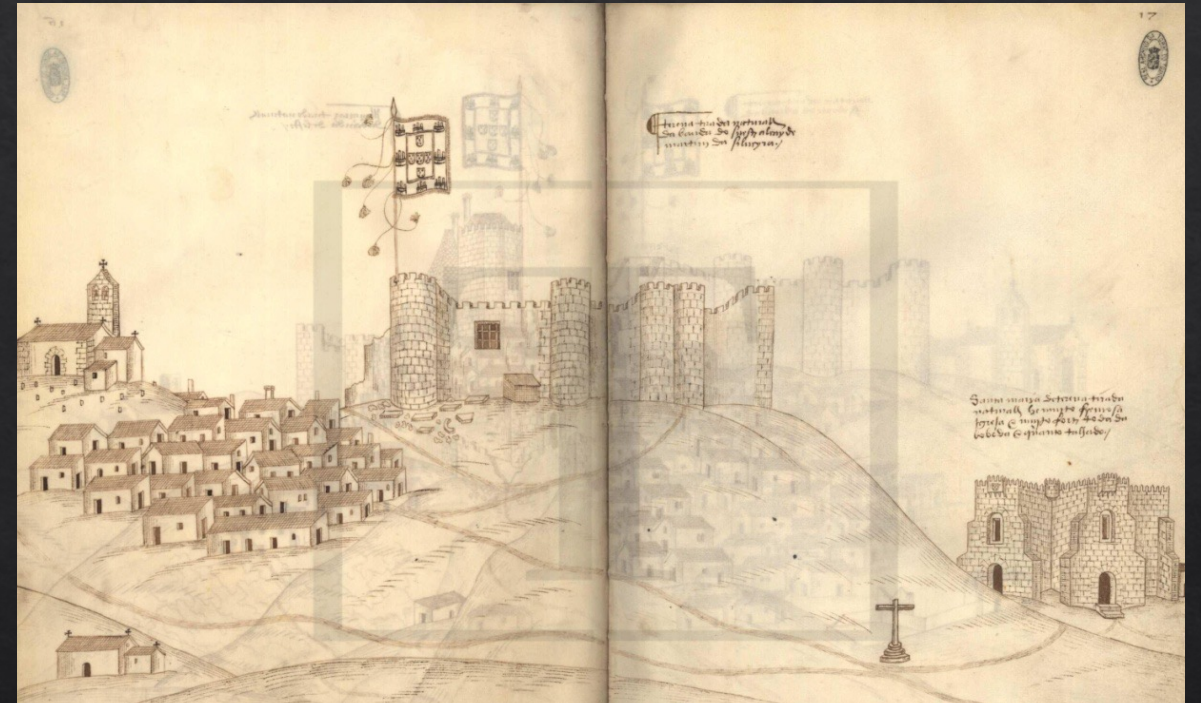


Figure 3 - Detail of the castle and village of Santa Maria de Terena, in *Livro das Fortalezas do Reino*, by Duarte d'Armas, c.1495-1521, fl.17.
Available at <http://digitalr.arquivos.pt/viewer?id=3909707>.

Civil war of 1245-1247



Figure 4 – Sancho II.

Available at <https://www.google.pt/search?q=Sancho+ii&source>



Figure 5 – Afonso III.

Available at <https://www.google.pt/search?q=Afonso+III&source>

The reign of Afonso III and the changings in the Royal Court

- ◆ Introduced a younger nobility;

The reign of Afonso III and the changings in the Royal Court

- ◊ Introduced a younger nobility;
- ◊ Invited elements of the old nobility;

The reign of Afonso III and the changings in the Royal Court

- ◇ Introduced a younger nobility;
- ◇ Invited elements of the old nobility;
- ◇ Created the position of *merino*;

The reign of Afonso III and the changings in the Royal Court

- ◆ Introduced a younger nobility;
- ◆ Invited elements of the old nobility;
- ◆ Created the position of *merino*;
- ◆ Enacted General Inquiries.

The relationship between Alfonso X and Beatrice of Castile

“[...] catando el grande amor e verdadero que fallamos en nuestra fiia la mucho onrrada domna Beatriz por essa misma gratia reyna de Portugal e del Algarve e la lealdat que siempre mostro contra nos e de como nos fue obediente e mandada en todas cosas como bona fiia e leal deve ser a padre e señaladamente por que a la sazón que los otros nuestros fijos e la mayor parada de los omes de nuestra tierra se alçaron contra nos por cosas que les dixieron e les fizieron entender como no eran [...]”.

VENTURA, Leontina (1992), *A nobreza de corte de Afonso III*, Tese de Doutoramento em Letras (História da Idade Média), Faculdade de Letras da Universidade de Coimbra, vol. II, 529.

The Riba de Vizela and Alfonso X

Historical period of time	Occasion
1245-1247	Portuguese civil war, fighting for Sancho II
1247-1248	Exile of Sancho II in Toledo
1264-1274	Exile of Gil Martins and Martim Gil de Riba de Vizela in the Castilian court
1282-1284	Alfonso's last years

Table 3 – Moments in which the Riba de Vizela family members were with Alfonso X.

Riba de Vizela

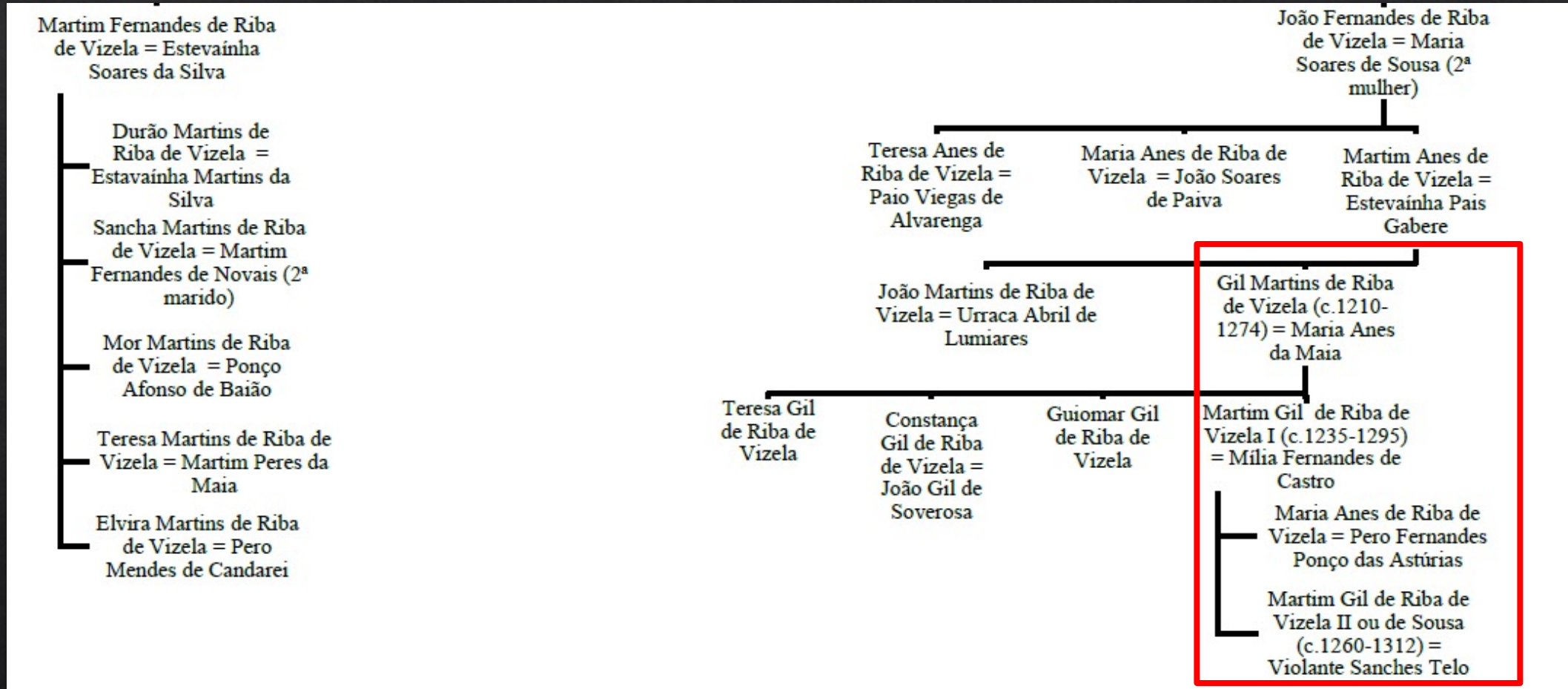


Figure 6 – House of Riba de Vizela family tree.

Sanctuary of Nossa Senhora da Boa Nova



Figuras 7, 8 and 9 – Pictures of the Sanctuary of Nossa Senhora da Boa Nova.

The theme of the *Cantigas de Santa Maria de Terena*

Number of the <i>CSM</i>	<i>Incipit</i>	Theme
197	Como quer que gran poder/ á o dem' en fazer mal	Healing Miracle
198	Muitas vezes volv' o demo	Punishment Miracle
199	Com' é o mund' avondado/ de maes e d' ocajões	Punishment Miracle
213	Quen serve Santa Maria	Unknown Miracle
223	Todolos coitados que queren saude	Healing Miracle
224	A Reinna en que é/ comprida toda mesura	Healing Miracle
228	Tant' é grand' a sa mercee	Healing Miracle
275	A que nos guarda do gran fog' infernal	Healing Miracle
283	Quen vai contra Santa Maria	Punishment Miracle
319	Quen quer mui ben	Healing Miracle
333	Connosçudamente mostra/ miragres Santa Maria	Healing Miracle
334	De resorgir ome morto/ deu Nostro Sennor poder	Healing Miracle

Table 4 – Miracles of Santa Maria de Terena.

The music of the *Cantigas de Santa Maria de Terena* – CSM 198

Example 1: Beginning of the *CSM 198*



Música Antigua [Eduardo Paniagua dir.] (2002),
Cantigas de Extremadura, Pneuma, 10.

R./ Mui - tas ve - zes vol - v'o de - mo³ as gen - tes por seus pe - ca - dos
que non quer San - ta Ma - ri - a³ pois lle son a - co - men - da - dos.
I.Des - t'a - vê - o en Te - re - na un mi - ra - gre mui fre - mo - so
II.Na - quel lo - gar s'a - jun - ta - ron d'o - me - es mui gran com - pa - nna
III.e a li - dar co - me - ça - ron fe - rin - do s'a des - me - su - ra
IV.fos - sen da li - d'a sa ca - sa mais en me - o - go dun chã - o
que mos - trou San - ta Ma - ri - a e d'o - ir mui sa - bo - ro - so
que lui - ta - van e fa - zi - an gran fes - t'a fo - ro d'Es - pa - nna
e du - rou o mais da noi - te a - ques - ta ma - la - ven - tu - ra
u li - da - ron ben des quan - do co - me - ça - ra o se - rã - o
e poi - lo o - i - ren cre - o que por mui ma - ra - vi - llo - so
mais o de - mo de mal chẽ - o me - teu on - tr'e - les tal sa - nna
cui - dan - do que se ma - ta - van mais a no - bre vir - gen pu - ra
e u se ma - tar cui - da - van ben as - si de ca - bo sã - o

The music of the *Cantigas de Santa Maria de Terena* – CSM 223

R./ To - do - los coi - ta - dos que que - ren sa - u - de de -
 man - den a Vir - gen e a sa ver - tu - de.

I. Ca e - la po - der á de sa - u - de dar e
 II. Per to - do o mun - d' e - la mi - ra - gres faz, mais
 III. E por - en - d' un o - me bõ - o, Dom Ma - teus, qu' en
 IV. de to - da - las ter - ras gen - tes vê - en i. E
 V. en que o me - tes - sen por mor - to de pran. Por

vi - da por sem - pr' a quen lla de - man - dar de
 dũ - a sa ca - sa, ca - bo Mon - sar - raz, que
 Es - tre - moz mo - ra, prou - gu' as - si a Deus que
 pois i fo - ron, quis a Vir - gen as - si que
 en non de - vi - a tẽ - cr - por a - fan quen

co - ra - çon, e des - to quer' eu con - tar un
 cha - man Te - re - na, sei ben que as - saz faz
 ra - viou mui for - t' e os pa - ren - tes seus a -
 foi lo - go sã - o e, co - m' a - pren - di, ja
 ser - vir po - des s' es - ta de bon ta - lan e

mui bon mi - ra - gre, as - si Deus m' a - ju - de.
 mui - tos mi - ra - gres a quen i re - cu - de.
 lá o le - va - ron, ca mui t' a - me - u - de
 ll' an - te fa - zi - an os seus a - ta - u - de
 con - tra o - de - mo da - ques - ta s' es - cu - de.

Example 2: Beginning of the *CSM 223*



Vozes Alfonsinas [Manuel Pedro Ferreira dir.] (1999/2000),
O Tempo dos Trovadores: cantigas de D. Dinis, Cantigas de Santa Maria,
canções árabo-andaluzas, Strauss/ PortugalSom, 5.

Conclusions

- ◆ The Riba de Vizela are inseparable from the events that took place in the Portuguese court during the existence of this family;

Conclusions

- ◇ The Riba de Vizela are inseparable from the events that took place in the Portuguese court during the existence of this family;
- ◇ The relationship between the family and Alfonso X seems to be a friendship;

Conclusions

- ◇ The Riba de Vizela are inseparable from the events that took place in the Portuguese court during the existence of this family;
- ◇ The relationship between the family and Alfonso X seems to be a friendship;
- ◇ Terena was the nomenclature chosen by Christians for a possible Muslim settlement;

Conclusions

- ◆ The Riba de Vizela are inseparable from the events that took place in the Portuguese court during the existence of this family;
- ◆ The relationship between the family and Alfonso X seems to be a friendship;
- ◆ Terena was the nomenclature chosen by Christians for a possible Muslim settlement;
- ◆ Notable are the efforts, together with the Church and the Crown, to establish a Christian worship in that region;

Conclusions

- ◇ The *CSMT* composed a nucleus that depended on the personal will of the Castilian monarch;

Conclusions

- ◇ The *CSMT* composed a nucleus that depended on the personal will of the Castilian monarch;
- ◇ Martim Gil sought to promote the establishment of this town as a new space of pilgrimage;

Conclusions

- ◇ The *CSMT* composed a nucleus that depended on the personal will of the Castilian monarch;
- ◇ Martim Gil sought to promote the establishment of this town as a new space of pilgrimage;
- ◇ The *Learned* wanted to thank this family, which had always been faithful to him;

Conclusions

- ◇ The *CSMT* composed a nucleus that depended on the personal will of the Castilian monarch;
- ◇ Martim Gil sought to promote the establishment of this town as a new space of pilgrimage;
- ◇ The *Learned* wanted to thank this family, which had always been faithful to him;
- ◇ In the *CSMT* it is possible to contemplate a series of rhythmic characteristics in which elements associated with Christian devotion arise in full communion with various Andalusian forms and rhythms.